

**Совет Безопасности**Distr.: General
22 February 2013**Резолюция 2092 (2013),****принятая Советом Безопасности на его 6924-м заседании
22 февраля 2013 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, в частности резолюции 2030 (2011) и 2048 (2012), заявления своего Председателя и заявления для прессы о положении в Гвинее-Бисау,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря по Гвинее-Бисау от 11 января 2013 года (S/2013/26) и содержащиеся в нем рекомендации и приветствуя деятельность, осуществляемую Объединенным отделением Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау (ЮНИОГБИС) несмотря на политические трудности и проблемы в плане безопасности на местах,

будучи по-прежнему серьезно обеспокоен ситуацией, сложившейся в Гвинее-Бисау после совершенного 12 апреля 2012 года военного переворота, который подорвал завершение демократического избирательного процесса в Гвинее-Бисау,

подчеркивая, что упрочение мира и стабильности в Гвинее-Бисау может быть достигнуто лишь в результате реализации общеприемлемого, охватывающего всех и организованного собственными силами процесса перехода, восстановления и уважения конституционного порядка, проведения реформ в таких секторах, как оборона, безопасность и правосудие, содействия обеспечению верховенства права, защиты прав человека, ускорения социально-экономического развития и борьбы с безнаказанностью и оборотом наркотиков,

принимая к сведению происходящие в последнее время позитивные события в политической жизни в Гвинее-Бисау и стремление основных заинтересованных сторон пересмотреть политический договор на переходный период, включая установление технически обоснованных сроков для проведения свободных, справедливых и транспарентных президентских выборов и выборов в законодательные органы при соблюдении национального законодательства и соответствующих международных стандартов,



выражая сожаление по поводу того, что по-прежнему отсутствуют гражданский контроль и надзор за действиями сил обороны и безопасности, в результате чего подрывается политический процесс и эффективное функционирование государственных институтов,

подчеркивая важность реформирования сектора безопасности в качестве одного из важнейших элементов обеспечения долгосрочной стабильности в Гвинее-Бисау, выражая удовлетворение в связи с предпринимаемыми ЭКОВАС усилиями по поддержке процесса реформирования сектора безопасности в Гвинее-Бисау, принимая к сведению в этой связи подписание 7 ноября 2012 года меморандума о взаимопонимании по поводу осуществления «дорожной карты» в отношении реформирования сектора безопасности и вновь подтверждая при этом необходимость координации действий всех соответствующих региональных и международных партнеров Гвинеи-Бисау в данной области,

выражая серьезную обеспокоенность в связи с сообщениями о продолжающихся серьезных нарушениях прав человека, в том числе политических и гражданских прав, а также в связи с возникновением в Гвинее-Бисау атмосферы напряженности,

вновь заявляя о своей глубокой обеспокоенности в связи с сообщениями о росте оборота наркотиков в Гвинее-Бисау после совершенного 12 апреля 2012 года военного переворота и настоятельно призывая как гражданское, так и военное руководство в Гвинее-Бисау и международных партнеров продемонстрировать более твердую приверженность борьбе с оборотом наркотиков,

вновь заявляя о том, что непрекращающаяся поддержка со стороны Организации Объединенных Наций и региональных и двусторонних партнеров, особенно в таких областях, как восстановление конституционного порядка, проведение реформ в секторах безопасности и правосудия, борьба с оборотом наркотиков, организованной преступностью и торговлей людьми, а также создание обстановки, благоприятствующей установлению благого правления и всеохватному социально-экономическому развитию, имеет важное значение для обеспечения долгосрочной безопасности и развития Гвинеи-Бисау,

вновь подтверждая необходимость активной и тесной координации усилий всех партнеров Гвинеи-Бисау по преодолению существующих трудностей в сфере политической жизни, безопасности и развития и приветствуя в этой связи совместную миссию Африканского союза (АС), ЭКОВАС, Сообщества португалоязычных стран (СПЯС), Европейского союза (ЕС) и Организации Объединенных Наций, которая посетила Бисау 16–21 декабря 2012 года для оценки политического положения в стране и сложившейся в ней ситуации в плане безопасности и для вынесения рекомендаций,

подчеркивая, что сложившаяся в Гвинее-Бисау сложная ситуация мешает беспрепятственному осуществлению мандата, возложенного Советом Безопасности на Объединенное отделение Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау (ЮНИОГБИС) в резолюции 2030 (2011), а также мероприятий Комиссии по миростроительству, и учитывая в этой связи, что Генеральный секретарь отметил необходимость перестроить деятельность системы Организации Объединенных Наций в области государственного строительства и миростроительства,

приветствуя назначение новым Специальным представителем Генерального секретаря в Гвинее-Бисау г-на Жозе Рамуша Орты и еще раз выражая признательность предыдущему Специальному представителю Генерального секретаря Джозефу Мутабобе за его работу на протяжении последних четырех лет,

вновь подтверждая свою полную приверженность упрочению мира и стабильности в Гвинее-Бисау,

1. *постановляет* продлить нынешний мандат ЮНИОГБИС до 31 мая 2013 года;

2. *просит* Генерального секретаря представить не позднее 30 апреля 2013 года доклад об оценке положения в Гвинее-Бисау и сформулировать рекомендации в отношении мандата Миссии и возможного уточнения предоставляемой Организацией Объединенных Наций поддержки с учетом масштаба проблем и рекомендаций совместной международной миссии (АС, ЭКОВАС, СПЯС, ЕС и Организация Объединенных Наций);

3. *просит* Генерального секретаря продолжать заниматься через ЮНИОГБИС в координации с другими партнерами, включая ЭКОВАС и СПЯС, поддержанием продолжающегося процесса диалога между политическими партиями в целях содействия скорейшему завершению разработки более широкого политического соглашения для восстановления конституционного порядка и проведения свободных, справедливых и транспарентных выборов;

4. *призывает* заинтересованные стороны в Гвинее-Бисау продолжать свои усилия по углублению внутреннего политического диалога, с тем чтобы создать обстановку, благоприятствующую проведению свободных, справедливых и транспарентных выборов, приемлемых для всех, в целях скорейшего восстановления конституционного порядка и долгосрочной стабилизации положения в Гвинее-Бисау;

5. *вновь обращается* к вооруженным силам с требованием полностью перейти под гражданский контроль;

6. *осуждает* нарушения прав человека, в том числе политических и гражданских прав, и настоятельно призывает власти Гвинеи-Бисау принять все необходимые меры с целью защитить права человека и положить конец безнаказанности и приступить к проведению расследований для выявления лиц, совершивших такие деяния, и привлечения их к ответственности;

7. *выражает* свою готовность рассмотреть возможность принятия — на основании дополнительной информации — дальнейших мер в отношении тех, кто причастен к обороту наркотиков и организованной преступной деятельности в Гвинее-Бисау, в соответствии с пунктами 6 и 7 своей резолюции 2048 (2012);

8. *настоятельно призывает* гражданские и военные должностные лица в Гвинее-Бисау продемонстрировать более твердую приверженность эффективной борьбе с оборотом наркотиков, в том числе посредством обеспечения надлежащего функционирования государственных ведомств, отвечающих за обеспечение пограничного контроля и противодействие обороту наркотиков, и призывает их продолжать поддерживать усилия международного сообщества в этих целях;

9. *вновь подтверждает* важность координации действий основных партнеров Гвинеи-Бисау, преследующих общие цели и занимающих единую позицию;

10. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.
